



Das grosse Ganze
Le grand tout

Jahresbericht 2023
Rapport annuel 2023





Wald oder Brokkoli?
Forêt ou brocoli ?

Inhaltsverzeichnis Sommaire

Editorial

Das grosse Ganze	4
Le grand tout	6

Zahlen und Fakten 2023 | Faits et chiffres 2023

Beratung und Therapie	
Consultation et thérapie	8

Gesundheitsförderung, Prävention und Sexualpädagogik	
Promotion de la santé, prévention et éducation sexuelle	12

Finanzen 2023 | Finances 2023

Bilanz und Betriebsrechnung	
Bilan et comptes d'exploitation	14

Stiftungsrat 2023 | Conseil de fondation 2023

Mitglieder	
Membres	18

Geschäftsleitung 2023 | Direction 2023

Mitglieder	
Membres	20

Porträt | Portrait

Die Berner Gesundheit kurz vorgestellt	22
Bref portrait de Santé bernoise	23

Das grosse Ganze

Das letzte Jahr hat deutlich gezeigt, wie wichtig es ist, das grosse Ganze im Blick zu behalten. Die Entwicklung der neuen kantonalen Gesundheitsstrategie 2030 sowie der Bericht der Hochschule Luzern über Angebote und Steuerung der Suchthilfe verdeutlichen, dass unsere Arbeit nicht isoliert betrachtet werden kann. Vielmehr sind wir als Berner Gesundheit Teil eines komplexen Geflechts, in dem politische Entscheidungen und strategische Entwicklungen eine direkte Auswirkung auf unsere Arbeit und die Gesundheitsversorgung der Berner Bevölkerung haben.

In dieser vielschichtigen Landschaft gilt es, die Übergänge zwischen den verschiedenen Angeboten zur Suchthilfe verlässlicher, einfacher und effizienter zu gestalten. Und dies entlang der ganzen Versorgungskette: von der Gesundheitsförderung und Prävention mit Früherken-

nung und Frühintervention bis zur Beratung und Therapie. Angesichts der begrenzten Möglichkeiten, fokussieren wir unsere knappen Ressourcen dorthin, wo wir etwas bewegen können. Wie? Indem wir systematisch in die Kooperation mit anderen Institutionen investieren und unsere Angebote laufend verbessern. Oder indem wir bewusst einen Schritt zurück machen, um das grosse Ganze in den Vordergrund zu rücken. Immer zugunsten der Menschen, die auf unsere Angebote angewiesen sind: von Saint-Imier bis Saanen und von Wynau bis Wengen.

An dieser Stelle appellieren wir an Politik und Behörden, den Gesamtblick nicht zu verlieren. Die Menschen im Kanton Bern profitieren von einer vielfältigen, bedarfsorientierten, dezentralen und partnerschaftlich ausgehandelten Leistungserbringung. Die Entscheide auf

übergeordneter Ebene bilden den Rahmen dafür und bestimmen schlussendlich über den Zugang zu Gesundheitsversorgung und deren Qualität.

Den Mitarbeiter:innen und Partner:innen der Berner Gesundheit danken wir für ihren wichtigen Teil, den sie tagtäglich beitragen. Im Wissen darum, dass das Gesamtbild mehr ist als die Summe seiner Teile.



Ueli Studer
Stiftungsratspräsident

Hier findet meine Tätigkeit als Stiftungsratspräsident sein Ende. Ich danke allen Kolleg:innen für die Unterstützung und das gemeinsame Wirken für mehr Gesundheit – im Dienste des grossen Ganzen.



Christian Ryser
Geschäftsführer

Informiert mit dem Newsletter

Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter, der Sie 3 x jährlich mit interessanten Berichten und Interviews über die Projekte der Berner Gesundheit auf dem Laufenden hält:
www.bernergesundheit.ch/newsletter



«Ich schätze diese Art der Weiterbildung sehr: Die Fachtagung war abwechslungsreich strukturiert, mit kompetenten Referent:innen und Inputs, die auch aus dem ausserschulischen Umfeld stammen. Und ich war froh, dass ich online teilnehmen konnte!»

Barbara Christen, Lehrerin Schule Brienz

Le grand tout

Nous avons vu l'année dernière combien il était important de garder une bonne vue d'ensemble sur le tout. L'évolution de la nouvelle stratégie cantonale de santé 2030 ainsi que le rapport de la Haute école de Lucerne concernant les offres et la gestion de l'aide en cas d'addiction mettent en évidence le fait que notre travail ne peut pas être considéré de façon isolée. En effet, Santé bernoise fait partie intégrante d'un réseau complexe, où les décisions politiques et évolutions stratégiques ont un impact direct sur notre travail et les soins de santé prodigués à la population bernoise.

Dans ce paysage extrêmement varié, il s'agit d'organiser de façon plus fiable, simple et efficace les ponts entre les diverses offres d'aide en matière d'addiction. Et ce tout du long de la chaîne de prise en charge : de la promotion de la

santé et de la prévention jusqu'à la consultation et à la thérapie en passant par le repérage et l'intervention précoces. En fonction des possibilités limitées, nous concentrons nos maigres ressources là où nous pouvons changer quelque chose. Comment ? En nous investissant systématiquement dans la coopération avec d'autres institutions et en améliorant continuellement nos offres. Ou en faisant sciemment un pas en arrière afin de mettre l'accent sur la situation globale. Toujours dans l'optique du bien-être des personnes qui ont besoin de nos offres : de Saint-Imier à Gessenay et de Wynau à Wengen.

Nous profitons de cette occasion pour en appeler les politiques et pouvoirs publics à ne pas perdre la vue d'ensemble. Les personnes bénéficient, dans le canton de Berne, de prestations variées, orientées

sur les besoins, décentralisées et basées sur les partenariats. Les décisions prises au niveau supérieur en constituent le cadre et déterminent l'accès aux soins de santé ainsi que la qualité de ces derniers.

Nous remercions chaleureusement les collaborateurs et collaboratrices ainsi que les partenaires de Santé bernoise pour leur précieuse contribution de chaque instant ; sachant que le tout est plus que la somme de ses parties.



Ueli Studer
Président du Conseil de fondation

« Les activités de mise en situation proposées sont réutilisables dans la pratique, intéressantes et ludiques. De plus l'animateur était captivant ! »

Participant-e d'une formation continue sur la prévention des addictions pour enseignant-es, Haute École Pédagogique BEJUNE

Par ce message s'achève mon mandat de président du Conseil de fondation. Je remercie l'ensemble de mes collègues pour leur soutien et l'action commune en faveur de la santé, au service du « grand tout ».



Christian Ryser
Directeur général

Informé-e grâce à la newsletter

Abonnez-vous maintenant à notre newsletter, qui vous tient informé-e 3 fois par année de rapports intéressants et d'interviews relatifs aux projets de Santé bernoise :
www.santebernoise.ch/newsletter



Beratung und Therapie Consultation et thérapie

Umgesetzte Dienstleistungen Prestations réalisées

		2023	2022	
Intake ¹	⬆	2 645	2 494	Intake ¹
Beratungsgespräche	⬆	17 502	16 975	Entretiens de consultation
Bearbeitete Fälle	⬇	3 323	4 025	Situations traitées
Anzahl Kurzkontakte ²	⬆	1 926	1 754	Nombre de contacts brefs ²
Anzahl Schulungen	⬇	48	69	Nombre de formations
Teilnehmende an Schulungen	⬇	773	1 281	Participant-es à des formations
Anzahl Informationsveranstaltungen	⬆	151	91	Nombre de séances d'information
Teilnehmende an Informationsveranstaltungen	⬇	3 350	8 018	Participant-es à des séances d'information

¹ Intake: Anfragen für Beratungs- und Therapieangebote der Berner Gesundheit
Intake : Demandes pour les offres de consultation et de thérapie de Santé bernoise

² Kurzkontakte: Von den Fachpersonen erteilte Informationen und Kurzinterventionen rund um Suchtfragen, ohne dass ein Fall eröffnet wurde. Diese können telefonisch, schriftlich oder face to face erfolgen.
Contacts brefs : pour les informations et les interventions brèves transmises par les professionnel·les concernant les questions touchant aux addictions sans qu'un cas n'ait été ouvert. Elles peuvent se faire par téléphone, par écrit ou en face à face.

Anzahl Beratungen im Jahr 2023 zu den Themen Nombre de consultations en 2023 relatives aux thèmes figurant ci-dessous

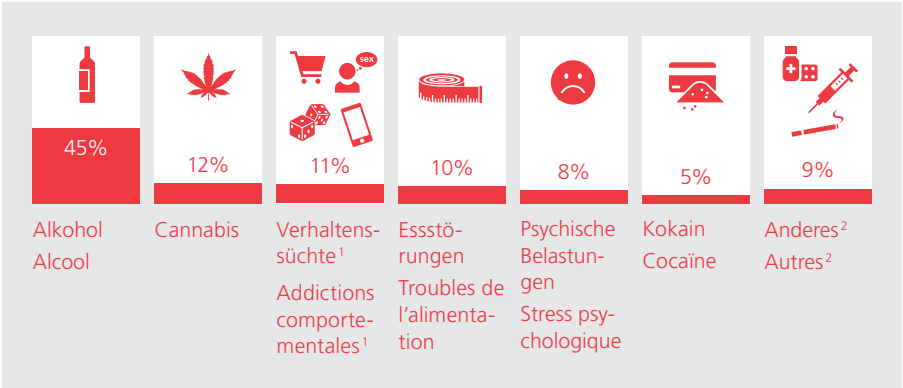
		2023	2022	
Alkohol	⬇	7 771	7 992	Alcool
Cannabis	⬇	2 090	2 191	Cannabis
Kokain	⬇	834	870	Cocaïne
Andere illegale Substanzen	⬇	470	568	Autres substances illégales
Tabak	⬆	510	434	Tabac
Medikamente	⬆	165	150	Médicaments
Essstörungen	⬆	1 662	1 457	Troubles de l'alimentation
Kaufen und Sexualität	⬆	757	667	Achats compulsifs et sexualité
Digitale Medien	⬆	701	655	MITIC
Glücksspiel	⬆	504	370	Jeu excessif
Psychische Belastungen ¹	⬆	1 393	n.a.	Stress psychologique ¹
Kein klares Hauptproblem benennbar	⬆	328	208	Le problème principal ne peut pas être clairement défini

¹ Psychische Belastungen werden erst seit 2023 separat als Thema erfasst.

Le stress psychologique n'est traité qu'à partir de 2023 comme sujet distinct.

«Nach langjährigem Alkoholkonsum und mehreren Entzügen, bin ich nun seit drei Jahren abstinent. Das Leben hat sich in diesen Jahren qualitativ sehr verbessert, auch wenn das Eis noch dünn ist. Alleine wäre es nicht möglich gewesen, den Weg aus der Sucht zu finden.»

L. P., Klientin Suchtberatung Zentrum
Emmental-Oberaargau

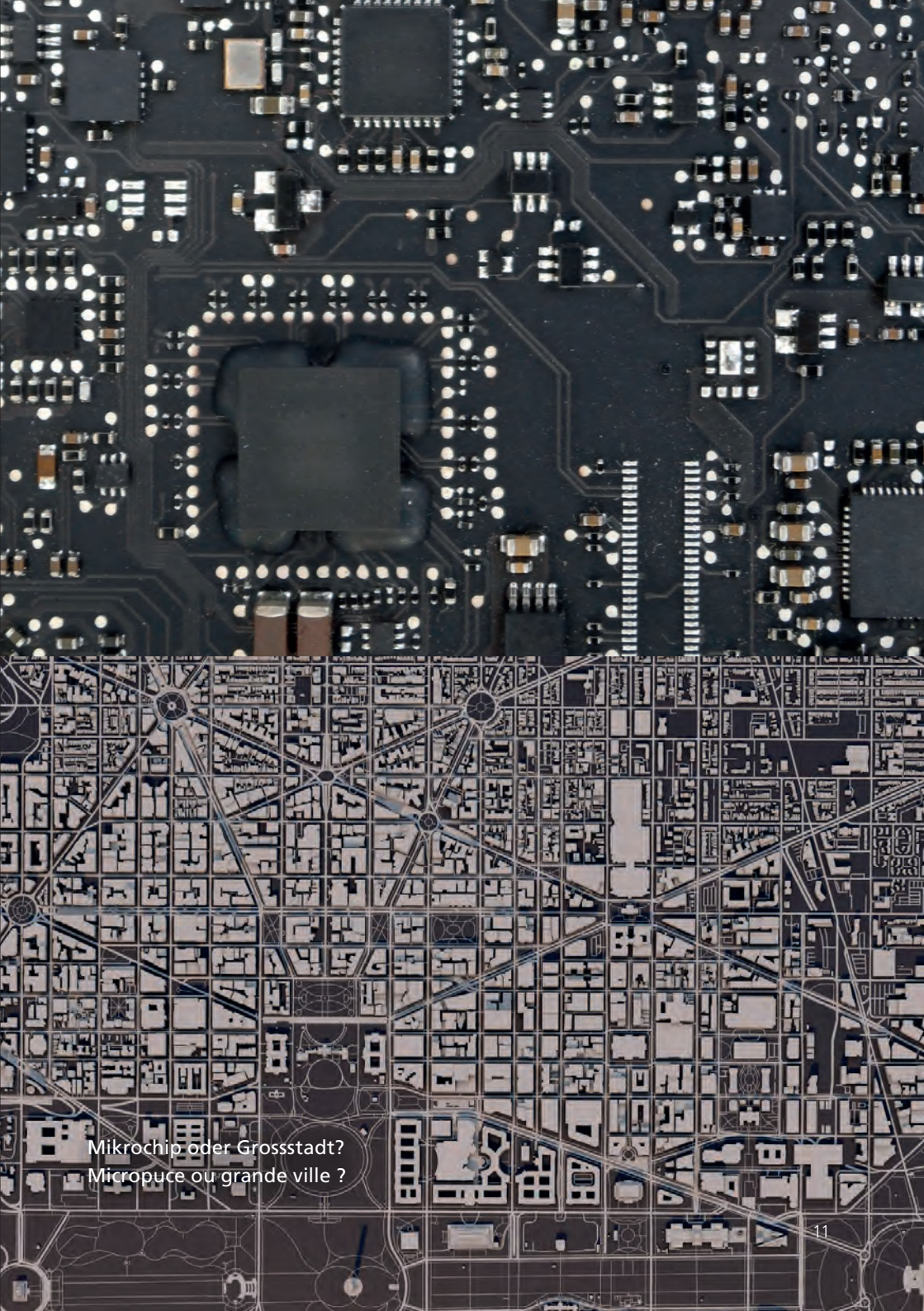


¹ Digitale Medien, Geldspiel, Kaufen, Sexualität
Réseaux sociaux, jeux d'argent, achats, sexualité

² Weitere illegale Substanzen, Medikamente, Tabak
Autres substances illégales, médicaments et tabac

Angaben zu den Gruppenangeboten im Jahr 2023
Données concernant les offres de groupes en 2023

	2023	2022	
Anzahl durchgeführter Gruppen	26	22	Nombre de groupes suivis
Anzahl durchgeführter Veranstaltungen im Rahmen der Gruppenangebote	197	175	Nombre de séances dans le cadre des offres de groupes
Anteil der Teilnehmenden, die mit ihrem Gruppenangebot zufrieden waren	95%	95%	Taux de satisfaction des personnes ayant participé à l'une des offres de groupes



Mikrochip oder Grossstadt?
Micropuce ou grande ville ?

Gesundheitsförderung, Prävention und Sexualpädagogik

Promotion de la santé, prévention et éducation sexuelle

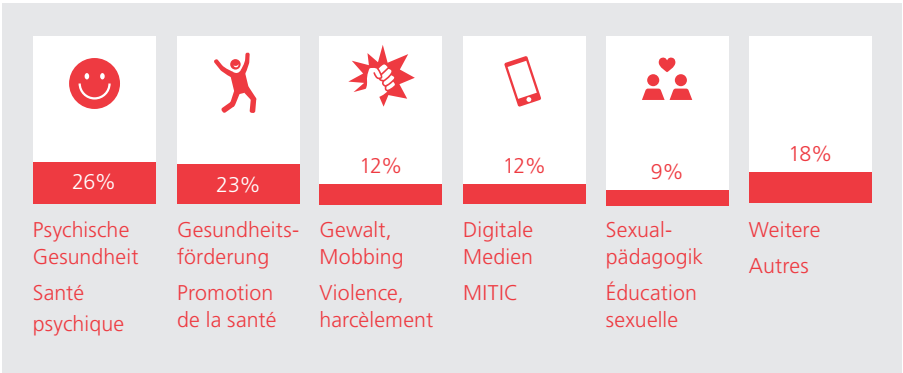
Angaben zu den Angeboten 2023

Données concernant les offres en 2023

	2023	2022	
Anzahl Kund:innen, die wir mit unseren Präventionsangeboten erreicht haben	↓ 15 272	15 526	Nombre de client-es que nous avons atteints avec nos offres de prévention
Anzahl Präventionsberatungen	↓ 1 202	1 283	Nombre de conseils de prévention
Anzahl Schulungen	↓ 154	186	Nombre de formations et cours
Anzahl Sensibilisierungsveranstaltungen	↓ 54	88	Nombre de journées de sensibilisation

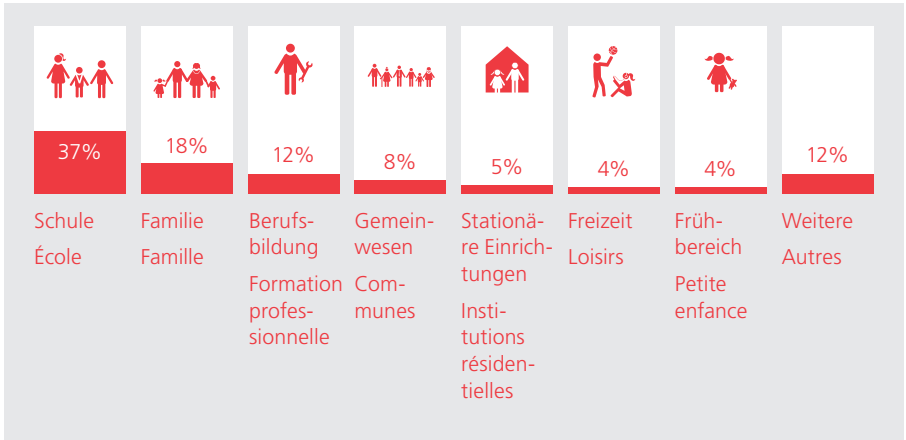
Anzahl Leistungen nach Themen

Nombre de prestations selon les thèmes



Anzahl Leistungen nach Setting

Nombre de prestations selon les settings



Angaben zu sexualpädagogischen Gruppengesprächen

Données concernant l'offre de l'éducation sexuelle

	2023	2022	
Anzahl erreichter Jugendlicher im Rahmen des sexualpädagogischen Angebots	↑ 7 904	7 719	Nombre d'adolescent-es atteints dans le cadre de l'offre en éducation sexuelle
Sexualpädagogische Gruppengespräche	↑ 880	851	Cours d'éducation sexuelle
Anteil der Lehrpersonen, die mit dem sexualpädagogischen Unterricht für ihre Schüler:innen zufrieden waren	↑ 91%	90%	Taux de satisfaction des enseignant-es concernant les cours d'éducation sexuelle dispensés à leurs élèves
Anteil der Schüler:innen, die mit dem sexualpädagogischen Unterricht zufrieden waren	↓ 90%	93%	Taux de satisfaction des élèves concernant les cours d'éducation sexuelle auxquels ils ont participé

Bilanz Bilan

	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF	
Aktiven			Actif
Umlaufvermögen	4 539 273	3 550 450	Actif circulant
Anlagevermögen	237 390	244 584	Actif immobilisé
Total Aktiven	4 776 663	3 795 034	Total actif
Passiven			Passif
Kurzfristiges Fremdkapital	1 266 627	398 484	Dettes à court terme
Langfristiges Fremdkapital	17 582	33 644	Dettes à long terme
Total Fremdkapital	1 284 209	432 128	Total des dettes
Fondskapital	816 074	816 074	Capital des fonds
Organisationskapital	2 676 380	2 546 832	Capital de l'organisation
Total Passiven	4 776 663	3 795 034	Total passif

Sämtliche Beträge sind auf ganze Franken gerundet. Es können Rundungsdifferenzen entstehen.
Tous les montants sont arrondis au franc près. Il peut y avoir des différences d'arrondis.

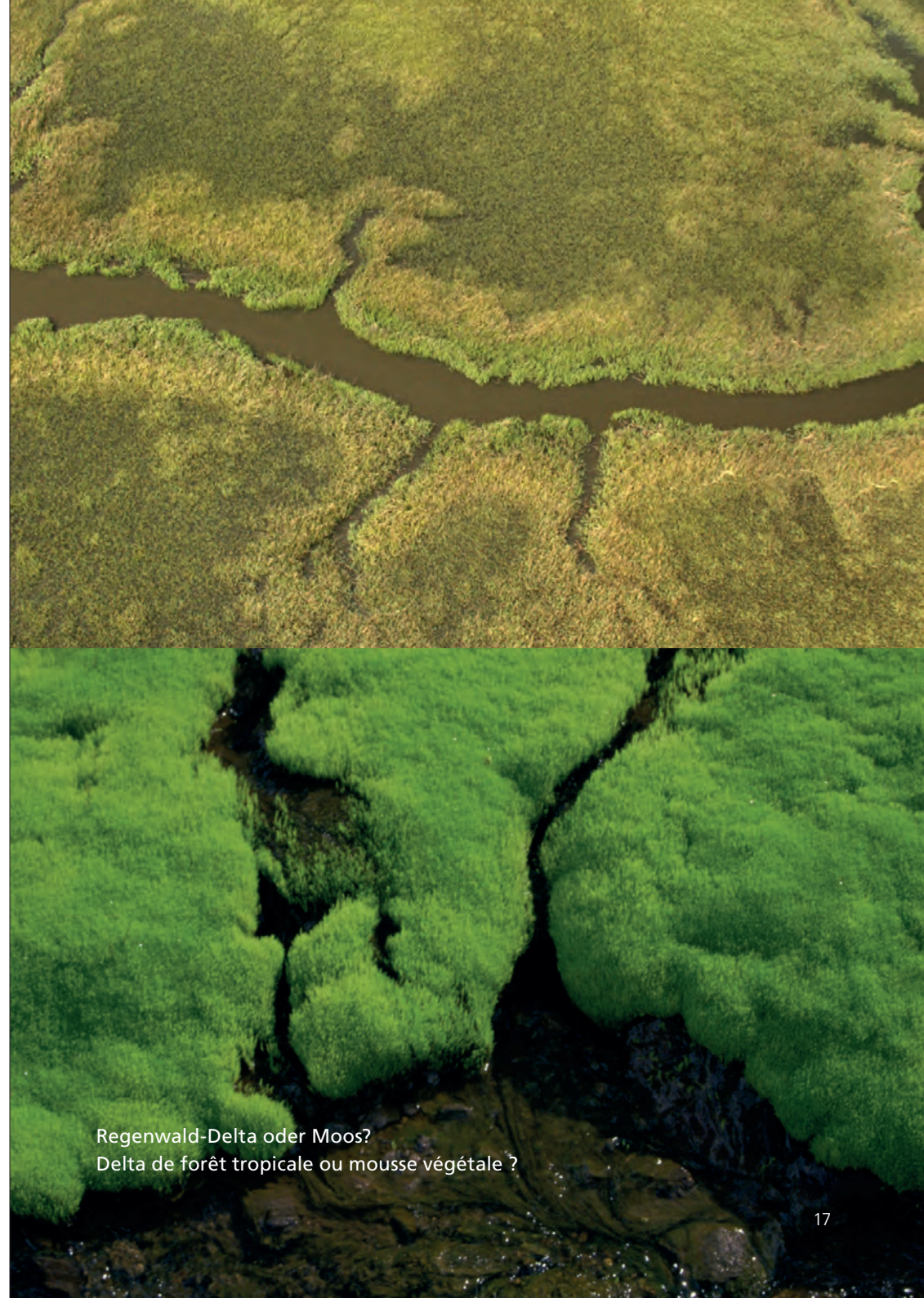
Betriebsrechnung Comptes d'exploitation

	2023 CHF	2022 CHF	
Betriebsertrag			Produits
Erhaltene Zuwendungen	29 470	86 558	Donations reçues
Beiträge der öffentlichen Hand	11 175 655	10 903 994	Contributions du secteur public
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen	414 150	396 505	Produits des livraisons et prestations
Total Betriebsertrag	11 619 275	11 387 056	Total des produits
Betriebsaufwand			Charges
Entrichtete Beiträge	-234 205	-219 785	Contributions versées
Personalaufwand	-9 380 673	-9 247 468	Charges de personnel
Sachaufwand	-1 776 524	-1 593 051	Charges d'exploitation
Abschreibungen	-98 146	-165 406	Amortissements
Total Betriebsaufwand	-11 489 547	-11 225 710	Total des charges

Sämtliche Beträge sind auf ganze Franken gerundet. Es können Rundungsdifferenzen entstehen.
Tous les montants sont arrondis au franc près. Il peut y avoir des différences d'arrondis.

	2023 CHF	2022 CHF	
Betriebsergebnis	129 729	161 346	Résultat d'exploitation
Finanzergebnis	-181	-1 773	Résultat financier
Ausserordentliches Ergebnis	0	-	Résultat exceptionnel
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals	129 547	159 573	Résultat avant variation du capital de fonds
Zuweisung Fondskapital	0	-4 673	Attribution capital des fonds
Verwendung Fondskapital	0	0	Affectation capital des fonds
Jahresergebnis vor Veränderung Organisationskapital	129 547	154 900	Résultat avant variation du capital de l'organisation
Zuweisung gebundenes Kapital	-134 470	-132 860	Attribution capital lié
Verwendung gebundenes Kapital	0	65 885	Affectation capital lié
Jahresergebnis (Zuweisung an Organisationskapital)	-4 923	87 925	Résultat annuel (Attribution au capital de l'organisation)

Sämtliche Beträge sind auf ganze Franken gerundet. Es können Rundungsdifferenzen entstehen.
Tous les montants sont arrondis au franc près. Il peut y avoir des différences d'arrondis.



Regenwald-Delta oder Moos?
Delta de forêt tropicale ou mousse végétale ?

Mitglieder Membres



Ueli Studer, Köniz
Präsident, ehemaliger Gemeindepräsident,
ehemaliger Grossrat
Président, anc. président de Commune,
anc. membre du Grand Conseil



Cécile Wendling, Biel
Vizepräsidentin, Rechtsanwältin
Vice-présidente, Avocate



Dieter Hofer, Bern
Dr. med. FMH
Dr méd. FMH



Andrea de Meuron, Thun
Gemeinderätin, Grossrätin
Conseillère municipale,
membre du Grand Conseil



Maude Voirol, St-Imier
Dozentin im Bereich Gesundheit
und Soziales
Enseignante domaine
santé social



Patrick Walther, Oberthal
Geschäftsführer
Directeur

Mitglieder Membres



Christian Ryser
Geschäftsführer
Directeur général



Dr. Pascal Bieri
Stv. Geschäftsführer, Bereichsleiter
Business Administration & Services
Directeur général adjoint, Directeur du do-
maine Business Administration & Services



Christina Messerli
Bereichsleiterin Beratung und Therapie
Directrice du domaine Consultation et
Thérapie



Cristina Spagnolo Stehelin
Bereichsleiterin Gesundheitsförderung,
Prävention und Sexualpädagogik
Directrice du domaine Promotion de la
santé, Prévention et Éducation sexuelle

« Ce fut une formation très réussie !
La participation à cette formation
continue à la fois de spécialistes de
la formation et de personnes cadres
aura permis de renforcer une fois
encore la collaboration ainsi que la
compréhension mutuelle. Grâce à
l'étendue de ses connaissances, à son
expérience et à sa façon d'être
communicative et chaleureuse,
l'intervenante a su en très peu de
temps captiver l'attention des
participant-es sur le sujet. »

Ursula Bigler, responsable de la formation
en soins aigus chez Spitaler Frutigen
Meiringen Interlaken AG

Die Berner Gesundheit kurz vorgestellt

Die Stiftung Berner Gesundheit engagiert sich im Auftrag des Kantons Bern für eine wirkungsvolle und professionelle Gesundheitsförderung und Suchthilfe. Unsere Kernaufgaben sind Gesundheitsförderung und Prävention, Sexualpädagogik sowie Suchtberatung und -therapie.

Unsere Aufgabe ist es, von Sucht betroffene Menschen und ihre Angehörigen zu unterstützen, indem wir ihnen Beratung und Therapie zu zahlreichen Suchtthemen anbieten. Unsere Präventions- und Sexualpädagogikangebote bestärken Menschen darin, gesund zu bleiben und gute Entscheidungen zu treffen. Deshalb beraten und coachen unsere Fachpersonen Schulen, Betriebe, Gemeinden, Kitas und stationäre Einrichtungen und bilden deren Teams weiter. Auch informieren wir Einzelpersonen und Eltern darüber, wie sie problematisches Verhalten verhindern oder frühzeitig erkennen und handeln können.

Unsere Dienstleistungen können in den vier Regionalzentren in Bern, Biel, Burgdorf und Thun bezogen werden. Für die individuelle Beratung stehen uns weitere Standorte im gesamten Kanton zur Verfügung.

Wir pflegen Partnerschaften, arbeiten mit anderen Institutionen zusammen und sind politisch und konfessionell unabhängig.

Wir orientieren uns in allen unseren Tätigkeiten und Angeboten an einem hohen Qualitätsstandard und sind seit dem Jahr 2009 QuaTheDA-zertifiziert. QuaTheDA steht für Qualität Therapie Drogen Alkohol und ist die Qualitätsnorm des Bundesamtes für Gesundheit für die Suchthilfe, Prävention und Gesundheitsförderung.



Bref portrait de Santé bernoise

La Fondation Santé bernoise s'engage sur mandat du canton de Berne pour une promotion de la santé efficace et professionnelle et l'aide aux personnes dépendantes. Notre champ d'activité comprend la promotion de la santé, la prévention, l'éducation sexuelle ainsi que la consultation et la thérapie en matière d'addictions.

Notre tâche est de soutenir les personnes dépendantes et leurs proches en offrant consultation et thérapie pour diverses formes de dépendances. Nos offres de prévention et d'éducation sexuelle ont pour but d'aider les personnes à rester en bonne santé et à prendre les bonnes décisions. C'est pourquoi nos professionnel·les conseillent et coachent notamment les écoles, les crèches, les entreprises et les centres éducatifs et pédagogiques et forment leurs équipes. Nous informons également les parents ou toute personne concernée, de manière individuelle, afin de prévenir, détecter et faire face aux situations problématiques.

Nos offres sont disponibles dans nos quatre centres régionaux de Berne, Bienne, Berthoud et Thun. Nos sites répartis sur l'ensemble du canton sont également à disposition en ce qui concerne la consultation.

Nous entretenons le partenariat et collaborons avec diverses institutions. Nous sommes neutres du point de vue religieux et politique.

Dans le cadre de toutes nos activités et offres, nous visons un standard de qualité élevé. Depuis 2009, nous bénéficions de la certification QuaTheDA. QuaTheDA – qui signifie Qualité, Thérapie, Drogue, Alcool – est une norme de qualité développée par l'Office fédéral de la santé publique pour le domaine des addictions, de la prévention et de la promotion de la santé.



2023 in Zahlen¹
2023 en chiffres¹

	2023	
Anzahl Stiftungsrät:innen (inkl. Präsident)	6	Nombre de membres du conseil de fondation (président inclus)
Anzahl Geschäftsleitungsmitglieder (inkl. Geschäftsführer)	4	Nombre de membres de la direction (directeur inclus)
Anzahl Mitarbeitende (inkl. Geschäftsleitung)	92	Nombre de collaboratrices et de collaborateurs (direction incluse)
Aufteilung nach Muttersprache (de fr)	79 13	Répartition par langue (all. fr.)
Anzahl Schlüsselpersonen Migram ²	7	Nombre de personnes clés Migram ²
Anzahl Schlüsselpersonen PapaRat ²	14	Nombre de personnes clés Papa prêt ²
Anzahl Peers Glücksspiel	8	Nombre de pairs-relais jeux de hasard et d'argent
Botschafterin cool and clean ³	1	Ambassadrice cool and clean ³
Anzahl Regionalzentren	4	Nombre de centres régionaux
Anzahl externer/zusätzlicher Beratungsstandorte	15	Nombre de sites externes pour la consultation

¹ Stand: 31. Dezember 2023 | Etat: 31 décembre 2023

² Angebote im Migrationsbereich | Offres pour les personnes issues de l'immigration

³ Nationales Präventionsprogramm im Sport | Projet national de prévention dans le domaine du sport

Finanzielle Aufteilung des Gesamtaufwands
Répartition financière des charges d'exploitation

	2023	
Beratung und Therapie	70%	Consultation et thérapie
Gesundheitsförderung und Prävention	28%	Promotion de la santé et prévention
Angebote Dritte	2%	Offres de tiers

«Einmal mehr hat sich gezeigt, wie gut und wichtig die sexualpädagogischen Gruppengespräche bei Ihnen sind. Meine Klasse war beeindruckt und hat Vieles von Ihnen mitgenommen. Es ist für meine Schüler:innen unterstützend, wenn sie ihre Fragen mit Menschen besprechen können, die ihnen nicht so vertraut sind wie die Eltern oder ich als Klassenlehrerin. Danke für das wichtige Angebot!»

Eva Grütter, Lehrerin Schule Langenthal

318
Chat-Beratungen
(SafeZone)

557
consultations sur les troubles
de l'alimentation dans la
région Jura bernois-Seeland.

262
Teilnehmende an der
Fachtagung Berner Oberland

3'200
Kondome verteilt

302
Berufsschüler:innen zu
Glücksspiel sensibilisiert

290'434
personnes atteintes via les
réseaux sociaux

188
fois paru dans les médias

3'443'900
Potentielle Leser:innen mit
Zeitungsbeiträgen erreicht

149
PapaRat hat 149 Väter aus
14 Sprach-/Herkunfts-
regionen erreicht

307
Beratungen zu Psychischer
Belastung in der Region
Bern-Mittelland

88
prêts de coffrets de
contraception des mé-
diathèques

Chatten Sie mit uns

Haben Sie Fragen zu Suchtthe-
men, Gesundheitsförderung oder
Prävention? Oder interessieren Sie
sich für eine Beratung? Wir sind
auch via Chat erreichbar.
www.bernergesundheits.ch



Chattez avec nous

Avez-vous des questions en lien
avec les thèmes d'addictions, la
promotion de la santé ou la pré-
vention? Ou souhaitez-vous une
consultation? Nous sommes éga-
lement atteignables par le Chat.
www.santebernoise.ch



Gemeinsam für mehr Gesundheit

Unsere Angebote sind so individuell wie
die Menschen, die sie in Anspruch
nehmen. Unsere Kernaufgaben sind
Gesundheitsförderung, Prävention,
Sexualpädagogik sowie Suchtberatung
und -therapie. Wir erbringen unsere
massgeschneiderten Dienstleistungen
überall in Ihrer Nähe – vertraulich
und kompetent.

Agir ensemble pour une vie saine

Nos offres sont adaptées au contexte de
vie et aux situations des personnes qui
font appel à nous. Notre champ d'activité
comprend la promotion de la santé, la
prévention, l'éducation sexuelle ainsi que
la consultation et la thérapie en matière
d'addictions. Nos prestations sur mesure
sont disponibles dans votre région, nous
vous assurons confidentialité et profes-
sionnalisme.

Im Auftrag von | Sur mandat du :



Kanton Bern
Canton de Berne



**In Ihrer Nähe
Près de chez vous**

Berner Gesundheit
Zentrum Bern-Mittelland
Eigerstrasse 80
3007 Bern
Tel. 031 370 70 70
bern@beges.ch

Berner Gesundheit
Zentrum Emmental-Oberaargau
Bahnhofstrasse 90
3400 Burgdorf
Tel. 034 427 70 70
burgdorf@beges.ch

 **0800 070 070 (gratis | gratuit)**

 **info@beges.ch**

 **www.bernergesundheits.ch
www.santebernoise.ch**



Berner Gesundheit | Santé bernoise
**Zentrum | Centre
Jura bernois-Seeland**
Bahnhofstrasse 50 | Rue de la Gare 50
2502 Biel | Bienne
Tel. 032 329 33 70 (de) | 73 (fr)
biel@beges.ch | bienne@beges.ch

Berner Gesundheit
Zentrum Berner Oberland
Aarestrasse 38b
3600 Thun
Tel. 033 225 44 00
thun@beges.ch

 **Chat | Chat**

 **Sichere Online-Beratung
Consultation en ligne sécurisée**

